

รัชญา กัลยาณมิตร 2554: ภาษาที่สะท้อนวัฒนธรรมไทยจากบทประพันธ์ที่นำเสนอทางละครโทรทัศน์ ปรินญาศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (ภาษาไทย) สาขาภาษาไทย ภาควิชาภาษาไทย อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์หลัก: อาจารย์สุพัศรา อินทนะ, Ph.D. 218 หน้า

วิทยานิพนธ์นี้มีจุดประสงค์เพื่อศึกษา ภาษาที่สะท้อนวัฒนธรรมไทยจากบทประพันธ์ที่นำเสนอทางละครโทรทัศน์ ตั้งแต่ปี พ.ศ.2535 - พ.ศ.2550 โดยเจาะจงคัดเลือกเฉพาะบทประพันธ์ที่มีเนื้อหาที่สะท้อนถึงวัฒนธรรมไทยในด้านต่างๆมาจำนวน 10 เรื่อง เพื่อศึกษาภาษาในด้านต่างๆ ทั้งการใช้คำศัพท์ การใช้สำนวน และด้านเนื้อหา

ผลการวิจัยด้านการใช้คำศัพท์ที่สะท้อนวัฒนธรรมไทย จากบทประพันธ์ที่นำเสนอทางละครโทรทัศน์ พบคำศัพท์ 8 ประเภท โดยเรียงลำดับการใช้จากมากไปหาน้อย ได้แก่ คำศัพท์ประเพณีไทย คำศัพท์สถาปัตยกรรมไทย คำศัพท์มารยาทไทย คำศัพท์สังคมหรือคนตรีไทย คำศัพท์นาฏศิลป์ไทยและคำศัพท์ศิลปกรรมไทยมีการใช้จำนวนคำเท่ากัน คำศัพท์จิตรกรรมไทยและคำศัพท์ประติมากรรมไทยเป็นประเภทที่มีการใช้น้อยที่สุด

ด้านการใช้สำนวนที่สะท้อนวัฒนธรรมไทยจากบทประพันธ์ที่นำเสนอทางละครโทรทัศน์ พบ 6 ชนิด โดยเรียงลำดับการใช้จากมากไปหาน้อย ได้แก่ สภาพชีวิตความเป็นอยู่การกระทำ ความประพฤติกของคน ประเพณีต่างๆในสังคม ศาสนาหรือพิธีกรรมที่เกี่ยวข้องกับศาสนา วัตถุสิ่งของต่างๆที่ใช้ในชีวิตประจำวัน การละเล่นพื้นบ้านต่างๆ และลำดับสุดท้ายที่มีการใช้น้อยที่สุดคือเหตุการณ์ในนิทาน ตำนาน วรรณคดีหรือประวัติศาสตร์ส่วนด้านเนื้อหาที่สะท้อนวัฒนธรรมไทยจากบทประพันธ์ที่นำเสนอทางละครโทรทัศน์ พบ 5 ด้าน โดยเรียงลำดับการใช้จากมากไปหาน้อย ได้แก่ วัฒนธรรมด้านวัตถุ วัฒนธรรมด้านจารีตขนบธรรมเนียมประเพณี วัฒนธรรมด้านสุนทรียะ และวัฒนธรรมด้านจิตใจมีการใช้เท่ากัน และอันดับสุดท้ายที่มีการใช้น้อยที่สุดคือ วัฒนธรรมด้านภาษาและวรรณคดี